



# **Fostering economic policy coordination in Latin America**

The REDIMA approach  
to escaping the  
prisoner's dilemma

Christian Ghymers



UNITED NATIONS

ECLAC



# Fomentar la coordinación de las políticas económicas en América Latina

## El método REDIMA para salir del dilema del prisionero

Christian Ghymers



Comisión Económica para  
América Latina y el Caribe (CEPAL)

Santiago de Chile, septiembre del 2005

Este libro fue escrito cuando el autor estaba en comisión de servicio en la División de Desarrollo Económico de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe de las Naciones Unidas (CEPAL), donde dirigía el proyecto de Red de diálogo macroeconómico (REDIMA). El Sr. Ghymers es asesor de la Dirección General de Asuntos Económicos y Financieros de la Comisión Europea, a cargo de la vigilancia multilateral de la economía en la zona del euro y la Unión Europea. Las opiniones expresadas en este documento son de exclusiva responsabilidad del autor y pueden no coincidir con las de las instituciones mencionadas.

Diseño de portada: Andrés Hannach

---

Publicación de las Naciones Unidas

ISBN: 92-1-322680-2

LC/G. 2270-P

Nº de venta: S.05.II.G.42

Copyright © Naciones Unidas, septiembre del 2005. Todos los derechos reservados.

Impreso en Naciones Unidas, Santiago de Chile

---

Este libro se elaboró con la asistencia financiera de la Unión Europea. Las opiniones que aquí se expresan no deben considerarse en forma alguna como reflejo de la opinión oficial de la Unión Europea.

<http://europa.eu.int/>

La autorización para reproducir total o parcialmente esta obra debe solicitarse al Secretario de la Junta de Publicaciones, Sede de las Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017, los Estados Unidos. Los Estados miembros y sus instituciones gubernamentales pueden reproducir esta obra sin autorización previa. Solo se les solicita que mencionen la fuente e informen a las Naciones Unidas de tal reproducción.

## Índice

Agradecimientos.....	9
A Francisco de Miranda y Robert Triffin.....	11
Prólogo.....	13
Panorama general.....	19
I. <i>“Lo que queda del día”</i> en términos de teorías.....	23
II. <i>“Lo que el viento se llevó”</i> en los intentos de coordinación internacional.....	31
1. El sistema de Bretton Woods, o la asimetría hegemónica (1945-1965).....	31
2. Los límites del sistema de Bretton Woods o la ausencia de anclaje común y consenso (1965-1973).....	34
3. La ilusión del tipo de cambio flotante sin cooperación o el retorno al “dilema del prisionero” (1973-1984).....	38
4. La flotación manejada del tipo de cambio mediante la coordinación “colegiada” del Grupo de los 7 (G-7) bajo el liderazgo de los Estados Unidos (1985-1990).....	40
5. Lecciones aprendidas de la coordinación hegemónica “al estilo Grupo de los Siete”.....	46
III. Historia del surgimiento del polo monetario europeo como resultado de la coordinación de las políticas económicas.....	49
1. Las raíces olvidadas y los principios básicos de la integración regional europea.....	50
2. La reacción europea: integración económica y monetaria mediante la coordinación.....	55
3. Primer intento de coordinación en los años sesenta y comienzos de los setenta: la coordinación discrecional.....	59
4. El segundo experimento de coordinación (1979-1987): reglas para la gestión colegiada del Sistema Monetario Europeo.....	61
5. Primeros ejercicios de vigilancia multilateral (1987-1989).....	63
6. Maastricht: la vigilancia en la Fase II de la Unión Económica y Monetaria (1994-1998).....	67
7. El régimen macroeconómico del euro: la Fase III de la Unión Económica y Monetaria a partir de 1999.....	74
IV. Filosofía general del modelo europeo de coordinación.....	85

V.	Principios generales derivados de casos concretos de coordinación.....	89
VI.	Aplicabilidad en América Latina: el método REDIMA.....	93
1.	Identificación del método en lugar del modelo.....	94
2.	Coordinación macroeconómica e integración regional: una perspectiva de economía política.....	97
3.	Coordinación macroeconómica y regímenes de tipo de cambio.....	109
4.	El enfoque de REDIMA y el debate sobre la coordinación de las políticas económicas.....	116
5.	Conclusiones orientadas a la reforma de las políticas económicas.....	118
VII.	Tres obstáculos fundamentales para la cooperación macroeconómica regional en América Latina.....	121
1.	Primer obstáculo: el tradicional “dilema del prisionero” o el desequilibrio en los incentivos a la cooperación.....	122
2.	Segundo obstáculo: el síndrome latino de centralización...	123
3.	Tercer obstáculo: la falta de reputación y credibilidad institucionales.....	125
4.	Comparación entre Europa y América Latina para la erradicación de estos obstáculos.....	126
VIII.	Algunas orientaciones básicas para salir del “dilema del prisionero” en América Latina: la economía política de REDIMA.....	129
1.	Aplicar la paradoja de la coordinación o cómo obtener una mayor autonomía mediante la coordinación.....	130
2.	Fomentar el conocimiento mutuo y la comunicación directa entre las administraciones nacionales mediante la creación de redes técnicas.....	132
3.	Desarrollar incentivos para que los responsables nacionales utilicen el nivel regional para promover sus propios intereses.....	134
IX.	Conclusiones operacionales: cómo aplicar las orientaciones de cooperación de REDIMA para enfrentar la inestabilidad macroeconómica en América Latina.....	139
1.	La primera prioridad: incluir el desarrollo del tipo de cambio como parte del monitoreo periódico a nivel regional.....	140
2.	Los regímenes de tipos de cambio (EER) de las economías emergentes comparten una característica común.....	142

3.	¿Por qué el monitoreo regional de la evolución de los tipos de cambio y las políticas económicas nacionales podría estimular el fortalecimiento institucional?.....	145
4.	Ejemplo de propuesta específica de REDIMA para organizar una cooperación macroeconómica regional dinámica.....	149
X.	El experimento REDIMA I (2000-2003).....	157
1.	Origen y definición del proyecto de REDIMA.....	157
2.	Finalidad, método y resultados previstos.....	158
3.	Implementación.....	159
4.	Comparación entre los resultados y actividades previstas y reales.....	159
5.	Principales resultados positivos específicos.....	160
6.	Conclusiones y acciones propuestas.....	166
Apéndice		
	Principales publicaciones sobre REDIMA.....	169
	Siglas utilizadas.....	171
Bibliografía.....		
		173

## Recuadro y gráficos

Recuadro I.1	El dilema del prisionero.....	28
Gráfico III.1	El mecanismo de coordinación de políticas en la Unión Europea.....	78
Gráfico III.2	El proceso de convergencia de la Unión Europea: tasas de inflación anual en 15 Estados miembros.....	82
Gráfico III.3	El proceso de convergencia de la Unión Europea: financiamiento público neto en 15 Estados miembros.....	82
Gráfico III.4	El proceso de convergencia de la Unión Europea: Tasas de interés a largo plazo.....	83
Gráfico III.5	El proceso de convergencia de la Unión Europea: Tasas de interés a corto plazo.....	83
Gráfico VI.1	Comparación del comercio intrarregional como porcentaje del PIB regional de las principales regiones que tienen acuerdos comerciales preferenciales.....	97
Gráfico VI.2	Comparación de la correlación de los ciclos coyunturales de los socios de las principales regiones que tienen acuerdos comerciales preferenciales.....	99
Gráfico VI.3	Diferenciales de tasas de interés (“spreads”), Cono Sur: MERCOSUR y Chile.....	106
Gráfico VI.4	Diferenciales de tasas de interés (“spreads”): México y los miembros de la Comunidad Andina.....	107